

## **KEV PAB CUAM TSHAWB NRHIAV NTAUB NTAWV SAWS ME NYUAM ADOPTION RECORDS SEARCH PROGRAM**

### **IB QHOV KEV PAB CUAM TSHWJ XEEB RAU:**

COV NEEG MUAJ HNUB NYOOG UAS RAUG SAWS MUS UA LWM TUS ME NYUAM

COV NEEG MUAJ HNUB NYOOG UAS NIAM TXIV YUG NWS TAS TXOJ CAI UA NIAM TXIV TAB SIS TSIS RAUG  
SAWS UA LWM TUS ME NYUAM

COV NIAM TXIV UAS SAWS TUS ME NYUAM LOS UA LAWV TUS

COV NIAM TXIV UAS YUG TUS ME NYUAM

### **XEEV WISCONSIN ADOPTION RECORDS SEARCH LAW**

Wisconsin tsab cai li choj hais txog kev tshawb cov ntaub ntawv saws me nyuam yog muab teev muaj nyob hauv cov nql lus 48.432 thiab 48.433, Wisconsin Statutes. Tsab cai no yog Wisconsin Department of Children and Families (DCF) ua tus tswj hwm.

Lub hom phiaj tseem ceeb ntawm tsab cai lij choj no yog los pab cov neeg uas raug saws mus ua lwm tus me nyuam los yog lawv niam lawv txiv uas yug lawv uas tau tas txoj cai ua niam ua txiv, los mus tau cov ntaub ntawv qhia paub txog lawv tus kheej thiab lawv cov neeg txheeb ze uas yug los. Cov ntaub ntawv no kuj muaj xws li:

- Cov ntaub ntawv qhia paub txog keeb kwm yav dhau los.
- Cov ntaub ntawv qhia paub txog kev mob nkeeg thiab caj ces ntawm cov niam txiv uas yug tus me nyuam thiab cov neeg hauv lawv tsev neeg, nrog rau cov ntaub ntawv uas hais txog kev noj qab haus huv thiab tej kev mob uas paub tias yog mob raws caj ces los yog cov mob uas tus kheej muaj es tsis yog kis tau los ntawm lwm tus.
- Cov npe thiab chaw nyob uas nyuam qhuav muaj dhau los no ntawm cov niam txiv uas yug tus me nyuam uas nyob hauv DCF cov ntaub ntawv.
- Ib daim qauv ntawm daim ntawv pov thawj yug los uas muab tuav cia (daim ntawv pov thawj yug los muaj nyob hauv ntaub ntawv ua ntej lub sij hawm muab saws mus ua lwm tus me nyuam).

Tsab cai lij choj hais meej txog cov hauj lwm thiab cov kev tiv thaiv uas qhov kev tshawb nrhiav yuav tau ua kom raws. Cov niam txiv uas yug tus me nyuam muaj qhov xaiv los mus ua ib daim ntawv muaj lub thwj nias (affidavit) mus rau DCF tso cai qhia tawm kom paub tias lawv yog leej twg los yog tsis kam lees pub qhia tawm kom paub tias lawv yog leej twg.

Cov neeg uas muaj hnuab nyoog uas raug saws mus ua lwm tus me nyuam kuj tseem yuav tau ua ib daim ntawv tso cai pub qhia seb yuav cuag tau nws li cas thiab muab qhia tawm rau niam txiv uas yug nws uas thov txog qhov no.

### **KEV TSWJ HWM NTAWM TSAB CAI LIJ CHOJ**

Tsab cai lij choj no hais kom DCF yuav tsum pab cov neeg uas muaj feem tau txais kev pab kom lawv tau txais cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg thiab caj ces los ntawm thiab, los yog nrhiav kom tau niam txiv uas yug lawv.

Tsab cai lij choj tsa muaj cov txheeb txheem rau cov neeg uas muaj hnuab nyoog uas lawv niam lawv txiv yug lawv tau tas txoj cai ua niam txiv thiab cov neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam los mus nrhiav lawv niam lawv txiv uas yug lawv.

## **Tsab cai lij choj tseem:**

- Hais kom cov tsev hais plaub Circuit Courts yuav tsum qhia cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg thiab caj ces ntawm ob tus niam txiv uas yug tus me nyuam thiab cov txheeb ze rau DCF thaum lub sij hawm uas txoj cai ua niam txiv raug muab txiav tu hauv Wisconsin.
- Hais kom DCF yuav tsum ceev cov ntaub ntawv pov thawj yug los ntawm tas nrho cov kev saws me nyuam uas muab ua tiav hauv lub Xeev rau hauv ib qhov chaw nruab nrab uas ruaj khov mus tas lub neej.
- Pub rau cov niam txiv uas saws tus me nyuam los ua lawv tus los mus ua ntawv thov cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg thiab caj ces thiab cov ntaub ntawv qhia paub txog keeb kwm yav dhau los los ntawm cov niam txiv uas yug lawv tus me nyuam.

## **TSAB CAI LIJ CHOJ MUAJ KEV CUAM TSHUAM LI CAS RAU COV NEEG UAS MUAB SAWS MUS UA LWM TUS ME NYUAM?**

Ib tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam hauv Wisconsin uas tam sim no muaj hnub nyoog 18 xyoos los yog tshaj saud yuav ua tau ntawv thov tshawb nrhiav nws niam txiv ua yug nws. Niam txiv uas yug tus me nyuam yuav tsum ua ib daim ntawv tso cai ua ntej uas yuav muab ib daim ntawv tso tawm uas qhia paub tias nws yog leeej twg.

Yog tseem tsis tau muaj ib daim ntawv tso cai nyob hauv cov ntaub ntawv khaws cia, yuav ua ib qho kev tshawb nrhiav kom paub niam txiv uas yug tus me nyuam. Ces yuav hu rau niam txiv uas yug tus me nyuam thiab yuav muab rau lawv xaiv seb lawv yuav kos npe rau ib daim ntawv tso cai qhia tawm cov ntaub ntawv – los yog tsis kam lees ua.

Thaum lub sij hawm tsa muaj leej txiv raws cai, ob tus niam txiv uas yug tus me nyuam yuav tsum ua ntawv tso cai ua ntej muab ib tus twg ntawm nkawv ob leeg qhia rau tus uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam. Yog tias tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam yug los rau hauv Wisconsin, yuav muab tau ib daim qauv ntawm daim ntawv pov thawj uas yug nws qhia tawm tom qab niam txiv uas yug tus me nyuam tau ua daim ntawv tso cai.

Ib tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam kuj tseem ua ntawv thov tau cov ntaub ntawv los ntawm nws cov ntaub ntawv saws me nyuam thiab cov ntaub ntawv qhia paub txog kev mob nkeeg thiab caj ces uas tau muab kho dua tshiab hais txog niam thiab txiv uas yug nws. Yog hais tias tau ua ntawv thov kom muab cov ntaub ntawv uas tau muab kho dua tshiab, yuav ua ib qhov tshawb nrhiav niam txiv uas yug tus me nyuam kom tau cov ntaub ntawv no.

Ib tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam kuj ua tau ib daim ntawv uas muaj lub thwj ntaus mus rau DCF tso cai rau qhia paub tias nws yog leej twg rau leej niam txiv uas yug nws thaum thov kom muab.

DCF yuav ua txhua yam hais qhia rau tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam los yog niam txiv uas saws nws los ua lawv tus me nyuam (yog tseem tsis tau muaj 18 xyoos), yog peb tau txais ntaub ntawv qhia paub tias ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam los yog ib tus kwv tij viv ncaus uas koom roj ntsha tau muaj ib tus mob raws caj ces uas yuav kis tau ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus.

## **TSAB CAI LIJ CHOJ MUAJ KEV CUAM TSHUAM LI CAS RAU COV NIAM TXIV UAS YUG TUS ME NYUAM?**

Ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam yuav ua tau ib daim ntawv uas muaj lub thwj ntaus mus rau DCF tso cai rau qhia paub tias nws yog leej twg thiab nyob qhov twg thiab ib daim qauv ntawm daim ntawv pov thawj yug uas muab tuav cia rau tus uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam.

Ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam yuav tshem nws daim ntawv tawm (rho nws daim ntawv tso cai) tsis hais lub sij hawm twg los tau uas yog sau ntawv mus rau Adoption Records Search Program.

Ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam yuav thov tau kom paub lub npe thiab qhov chaw nyob nyuam qhuav dhau los no ntawm tus me nyuam uas nws muab saws mus ua lwm tus me nyuam yog hais tias tus me nyuam muaj ib daim ntawv tso cai khaws cia nrog DCF.

Cov niam txiv uas yug tus me nyuam yuav tsum muab cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg/caj ces rau lub tsev hais plaub thaum lub sij hawm uas txoj cai ua niam txiv raug muab txiav tu. Cov ntaub ntawv qhia paub txog kev mob nkeeg/caj ces uas muab kho dua tshiab yuav muab rau DCF tsis hais lub sij hawm twg los tau. Muaj cov foos nyob rau ntawm Adoption Records Search Program rau ua txoj hauj lwm no.

Ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam yuav thov tau qhov Program kom qhia rau tus uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam, yog pom tias muaj ib tus mob raws caj ces uas yuav kis tau ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus hauv tsev neeg.

Qhov no yuav tsum muaj ib daim ntawv tuaj ntawm ib tus kws kho mob uas muaj ntawv pov thawj.

### **TSAB CAI LIJ CHOJ MUAJ KEV CUAM TSHUAM LI CAS RAU COV KWV TIJ VIV NCAUS?**

Tsab cai lij choj uas hais txog kev tshawb nrhiav ntaub ntawv saws me nyuam tam sim no TSIS tso cai rau cov kwv tij viv ncaus los mus ua ntawv thov sib tshawb nrhiav. Ib cov ntaub ntawv uas qhia paub txog cov kwv tij viv ncaus kuj yuav muab tso nrog cov ntaub ntawv uas qhia txog keeb kwm yav dhau los uas muab khaws cia.

### **TSAB CAI LIJ CHOJ MUAJ KEV CUAM TSHUAM LI CAS RAU COV NIAM TXIV UAS SAWS TUS ME NYUAM LOS UA LAWV TUS?**

DCF yuav qhia rau cov niam txiv uas saws ib tus me nyuam uas tsis tau muaj hnuv nyoog los ua lawv tus thaum tau txais ntaub ntawv tuaj ntawm ib tus kws kho mob uas muaj ntawv pov thawj qhia paub tseeb tias ib tus niam txiv uas yug tus me nyuam los yog ib tus kwv tij viv ncaus koom roj ntshav muaj ib tus mob raws caj ces uas yuav kis tau ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus.

Cov niam txiv uas saws tus me nyuam los ua lawv tus yuav ua ntawv thov tau cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg/caj ces thiab cov ntaub ntawv qhia txog keeb kwm yav dhau los hais txog tus me nyuam niam txiv uas yug nws.

### **LWM COV NEEG UAS MUAJ FEEM UA NTAWV THOV TAU COV NTAUB NTAWV QHIA PAUB TXOG KEV MOB NKEEG/CAJ CES**

- Tus neeg uas muaj cai saib xyuas tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam los yog ib tus neeg uas niam txiv tas txoj cai ua niam txiv.
- Tus me nyuam uas yug tau los ntawm ib tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam yog hais tias nws muaj hnuv nyoog tsawg kawg 18 xyoos.
- Ib lub chaw khiav hauj lwm los yog ib tus neeg khiav hauj lwm uas muab kev pab rau tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam.
- Niam txiv los yog tus saib xyuas ntawm tus neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam uas tau tas sim nee lawm tus me nyuam.

Cov kws kho mob yuav hais tau kom qhov kev pab cuam qhia cov ntaub ntawv uas qhia paub txog cov kev mob raws caj ces uas yuav kis tau ntawm ib tus neeg rau lwm tus hais txog cov neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam, cov tib neeg kheej, cov niam txiv uas yug tus me nyuam los yog cov kwv tij viv ncaus ntawm cov neeg uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam, cov tib neeg kheej los yog cov niam txiv uas yug tus me nyuam.

### **COV NEEG MUAJ HNUV NYOOG UAS NIAM TXIV TAS TXOJ CAI UA NIAM UA TXIV**

Cov neeg muaj hnuv nyoog uas tsis tau muab saws mus ua lwm tus me nyuam raws cai tias yog me nyuam tab sis niam txiv tas txoj cai ua niam txiv hauv Wisconsin muaj tib cov kev pab rau lawv nyob hauv qhov kev pab cuam ib yam li cov uas muaj hnuv nyoog uas muab saws mus ua lwm tus me nyuam.

### **TUS NQI THEM RAU QHOV KEV TSHAWB NRHIAV**

Yuav muaj ib tus nqi raws xuaj moos tsub rau qhov qhia tawm cov ntaub ntawv uas qhia paub txog kev mob nkeeg, caj ces thiab keeb kwm yav dhau los uas muaj nyob hauv cov ntaub ntawv saws me nyuam uas tau muab khaws cia. Tus nqi tsub rau ntawm qhov kev npaj cov ntaub ntawv no muab txwv tsis pub kom them ntau tshaj \$150.

Nws kuj tseem muaj ib tus nqi tsub rau ntawm qhov kev tshawb nrhiav niam txiv uas yug tus me nyuam thiab.

Muaj ib cov neeg ua ntawv thov rau qhov no kuj yuav muaj feem tau txais qhov txo tus nqi them kom qis. Yuav mus nrhiav tau cov ntaub ntawv hais txog qhov Program tus nqi them nyob rau ntawm Adoption Records Search Program daim foos ua ntawv thov.

**YOG XAV PAUB NTXIV HAIS TXOG QHOV KEV PAB CUAM NO LOS YOG XAV THOV COV NTAWV UA NTAWV  
TSO CAI LOS YOG NTAWV THOV RAU QHOV KEV PAB CUAM, HU RAU:**

Adoption Records Search Program  
DCF/DSP  
P.O. Box 8916  
Madison, WI 53708-8916  
(608) 266-7163

**E-mail:**

[dcfadoptionsearch@wisconsin.gov](mailto:dcfadoptionsearch@wisconsin.gov)

**Website:**

<https://dcf.wisconsin.gov/adoption/search>

DCF yog ib tus tswv hauj lwm thiab ib qhov chaw muab kev pab cuam uas muaj vaj huam sib luag rau sawv daws. Yog koj muaj ib tus mob xiam oob qhab tsis taus thiab xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom kom koj nyeem tau, los yog kom muab txhais ua lwm hom lus, thov hu rau (608) 266-8787 los yog 711 TTY. Yog muaj lus nug txog neeg cov cai hu rau (608) 422-6889 los yog 711 TTY (Hu Dawb).